



Niederschrift

zur 5. Sitzung des Gemeinderates

Sitzung am: 25.04.2017
Sitzungsort: Dorfgemeinschaftshaus "Alte Schule", Hellerstr. 4
Beginn: 19:00 Uhr **Ende:** 22:02 Uhr

Anwesende:

Ratsvorsitz

Herr Björn Westermann

Bürgermeister

Herr Dr. Tjark Goerges

Gemeinderatsmitglieder

Herr Jan Doyen-Waldecker

verließ nach TOP 7 die Sitzung

Herr Hans-Ludwig de Vries

Herr Frank Endelmann

Frau Angela Engel

Herr Meint Habbinga

Herr Gerhard Jacobs

Herr Arend Janssen-Visser

Frau Inka Munier

Frau Martina Poppinga

Gleichstellungsbeauftragte

Frau Heike Ahrens

Verwaltung

Herr Peter Jansen

Frau Annette Steinkrauß

als Protokollführerin

Herr Thomas Vodde

Abwesende:

Zu Beginn der Sitzung sind sieben Zuhörer anwesend. Vertreter der Presse sind nicht anwesend

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit, Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge sowie Beschlussfassung über die Behandlung in nichtöffentlicher Sitzung
2. Genehmigung der Niederschrift der 3. Sitzung des Gemeinderates am 21.02.2017 - öffentlicher Teil

3. Genehmigung der Niederschrift der 4. Sitzung des Gemeinderates am 23.03.2017
4. Bericht des Bürgermeisters über wichtige Angelegenheiten der Gemeinde und über wichtige Beschlüsse des Verwaltungsausschusses
5. Bericht des Bürgermeisters über den Ausführungsstand von Ratsbeschlüssen
6. Zuständigkeitsverzeichnis - Antrag der CDU-Fraktion auf Änderung
Vorlage: 2017/182
7. Wahl einer Schiedsperson und stellv. Schiedsperson
Vorlage: 2017/183
8. Ergänzung des Beschlusses über die Gewinnverwendung des Eigenbetriebs Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist für das Jahr 2014 (Beratungsvorlage 2016/081) sowie für das Jahr 2015 (Beratungsvorlage 2017/168)
Vorlage: 2017/195
9. Prüfung des Jahresabschlusses 2016 des Eigenbetriebs Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist
Vorlage: 2017/197
10. Prüfung des Jahresabschlusses 2016 des Eigenbetriebs Kurverwaltung der Inselgemeinde Juist
Vorlage: 2017/198
11. Wirtschaftsplan und Vermögensplan des Eigenbetriebs Kurverwaltung der Inselgemeinde Juist für das Wirtschaftsjahr 2017
Vorlage: 2017/199
12. Haushaltssatzung der Inselgemeinde Juist und Wirtschafts- sowie Vermögenspläne der beiden Eigenbetriebe Kurverwaltung und Wirtschaftsbetriebe für das Haushaltsjahr 2017
Vorlage: 2017/200
13. Hotel Atlantic - Nutzung der Räume im Dachgeschoss
Vorlage: 2017/203
14. Juist-Töwerland Katalog 2018: Gebühren
Vorlage: 2017/201
15. Juist-Töwerland Katalog 2018: Auflagenhöhe
Vorlage: 2017/202
16. Juist-Töwerland Katalog 2018: Festlegung der Saisonzeiten
Vorlage: 2017/204
17. Vergabe der Gastronomie am Kurplatz für die Jahre 2017 - 2019
Vorlage: 2017/205
18. Vergabe von zwei elektischen Strandrollstühlen (Solar) im Rahmen eines LEADER-Projektes
Vorlage: 2017/206
19. Verbesserungen im Haus des Kurgastes
Vorlage: 2017/207

TOP 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit, Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge sowie Beschlussfassung über die Behandlung in nichtöffentlicher Sitzung

TOP 2 Genehmigung der Niederschrift der 3. Sitzung des Gemeinderates am 21.02.2017 - öffentlicher Teil

Beschluss:

Die Niederschrift der 3. Sitzung des Gemeinderates am 21.02.2017 – öffentlicher Teil – wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

abgesetzt
Ja 11

TOP 3 Genehmigung der Niederschrift der 4. Sitzung des Gemeinderates am 23.03.2017

Beschluss:

Die Niederschrift der 4. Sitzung des Gemeinderates am 23.03.2017 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

abgesetzt
Ja 5 Nein 2 Enthaltung 4

TOP 4 Bericht des Bürgermeisters über wichtige Angelegenheiten der Gemeinde und über wichtige Beschlüsse des Verwaltungsausschusses

1. Auslegung der Baupläne V1 und V5
Die Baupläne V1 und V5 liegen ab Ende April öffentlich aus und können eingesehen werden. Details siehe „Bekanntmachungen“
2. Tourismusverband am 28. April auf Juist
Eine Delegation des Tourismusverbandes zum Thema „Bundeswettbewerb nachhaltiger Tourismus“ besucht Juist am 28. April. Juist ist eine der verbliebenen 5 Nominierten und soll dann final bewertet werden.
3. Steigungstest in der Strandstraße am 2. Mai
Der Landkreis Aurich und die Landwirtschaftskammer Niedersachsen prüfen vor Ort die zu tolerierenden Gesamtgewichte für Pferdefuhrwerke im Bereich Strandstraße Hotel Pabst.
4. Ankündigung der Reederei Frisia den Frachterfahrplan ab 15. Mai anzupassen
Die Reederei Frisia hat angekündigt den Frachterfahrplan ab dem 15. Mai anzupas-

sen. Es wird dem Umstand Rechnung getragen, dass die Tidenzeitfenster, der notwendige Tiefgang und die mögliche Wassertiefe eine Einschränkung notwendig machen.

5. Workshop Lebensraumkonzept am 15. und 16. Mai im Haus des Kurgastes
Die Firma Kohl & Partner führt im Auftrag der Gemeinde ein Workshop für Insulaner durch. Ziel ist es, Kernelemente für die Findung eines Leitbildes für Insulaner zu entwickeln.
6. Herr Vodde gibt den Abschlussworkshop „Wirtschaftsfaktor Tourismus“ am 30. Mai bekannt.

TOP 5 Bericht des Bürgermeisters über den Ausführungsstand von Ratsbeschlüssen

Ratsbeschluss vom 23.3.17:

Ausführungsstand der Baggerarbeiten am Hafen, Hafenkommision am 17. Mai zur Erstellung eines Planes für den Hafen für die nächsten Jahre

Ratsbeschlüsse vom 21.2.17:

1. Kurzbericht über die Anpachtung Weideflächen
2. Stand Feuerwehrlieferwagen
Das Gerät wird entsprechend der Vorgaben überholt und stattdessen ein Leihfahrzeug genutzt. Der Zeitplan sieht diese Maßnahme für April/Mai vor.
3. Stand Bebauungspläne, Gespräche mit der Firma NWP
Es wurde erläutert, dass mit NWP abgestimmt wurde, innerhalb der Veränderungssperren alle Baupläne zur Satzung zu führen. NWP hat diesen Ansatz per Zeitplan bestätigt.
4. Sanierung der Aussichtsplattform „Kartoffelkiste“ im Loog
Die Sanierung war erfolgreich und ist abgeschlossen.

TOP 6 Zuständigkeitsverzeichnis - Antrag der CDU-Fraktion auf Änderung Vorlage: 2017/182

Beschluss/Änderung der Beratungsvorlage (als Beschlussvorschlag für den Gemeinderat):

II.	<u>Personelle Entscheidungen</u>	
1.	Ernennungen, Einstellungen, Versetzungen usw. im Rahmen des Stellenplanes	
1.1	Ernennung (einschl. Beförderung), Entlassung, Abordnung, Versetzung zu einem anderen Dienstherren und Versetzung von einem anderen Dienstherren zur Gemeinde sowie Versetzung in den Ruhestand von Beamten des gehobenen Dienstes	Gemeinderat (Ratsbeschluss vom 05.07.2012)
1.2	Ernennung (einschl. Beförderung), Entlassung, Abordnung, Versetzung zu einem anderen Dienstherren	Verwaltungsausschuss

	und Versetzung von einem anderen Dienstherren zur Gemeinde sowie Versetzung in den Ruhestand von Beamten des mittleren Dienstes	(Ratsbeschluss vom 05.07.2012)
1.3.	Einstellung, Höhergruppierung, Entlassung von tariflich Beschäftigten	
1.3.1	der Entgeltgruppe 1 – 8 TVöD EG 1 – 4: Der VA ist über die Entscheidung, sowie alle Bewerber mit Wohnsitz auf Juist, schriftlich zu informieren. EG 5 – 8: Der VA ist über die Entscheidung umfassend schriftlich zu informieren.	Bürgermeister Informationspflicht ggü. Verwaltungsausschuss
1.3.2	der Entgeltgruppe 9 – 15 TVöD	Verwaltungsausschuss
1.4	Einstellung und Entlassung von Auszubildenden und Praktikanten Auszubildenden: Der VA ist umfassend schriftlich zu informieren. Dieses gilt ebenfalls für eingehende Bewerbungen.	Bürgermeister Informationspflicht ggü. Verwaltungsausschuss

Geänderte Beratungsvorlage:

1.3.	Einstellung, Höhergruppierung, Entlassung von tariflich Beschäftigten	
1.3.1	der Entgeltgruppe 1 – 8 TVöD EG 1 - 4: Der VA ist über die Entscheidung, sowie alle Bewerber mit Wohnsitz auf Juist, schriftlich zu informieren. EG 5 - 8: Der VA ist im Vorfeld der Entscheidung umfassend schriftlich zu informieren.	Bürgermeister Informationspflicht ggü. Verwaltungsausschuss
1.3.2	der Entgeltgruppe 9 – 15 TVöD	Verwaltungsausschuss
1.4	Einstellung und Entlassung von Auszubildenden und Praktikanten Auszubildenden: Der VA ist im Vorfeld umfassend schriftlich zu informieren. Dieses gilt ebenfalls für eingehende Bewerbungen.	Bürgermeister Informationspflicht ggü. Verwaltungsausschuss

Beratungsvorlage (hier: Antrag der CDU-Fraktion):

Das Zuständigkeitsverzeichnis wird wie folgt geändert:

II.	<u>Personelle Entscheidungen</u>	
1.	<u>Ernennungen, Einstellungen, Versetzungen usw. im Rahmen des Stellenplanes</u>	
1.3.	Einstellung, Höhergruppierung, Entlassung von tariflich Beschäftigten	
1.3.1	der Entgeltgruppe 1 – 5 TVöD	Bürgermeister
1.3.2	der Entgeltgruppe 6 – 15 TVöD	Verwaltungsausschuss

Abstimmungsergebnis:

geändert beschlossen
Ja 7 Nein 3 Enthaltung 1

**TOP 7 Wahl einer Schiedsperson und stellv. Schiedsperson
Vorlage: 2017/183**

Geänderter Beschluss:

Herr Stefan Elnieder wird zur Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Juist gewählt.

Herr Matthias Jentsch wird zur stellvertretenden Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Juist gewählt.

Beratungsvorlage:

~~Herr Matthias Jentsch wird zur Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Juist gewählt.~~

~~Herr Stefan Elnieder wird zur stellvertretenden Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Juist gewählt.~~

Abstimmungsergebnis:

geändert beschlossen
Ja 10 Enthaltung 1

**TOP 8 Ergänzung des Beschlusses über die Gewinnverwendung des Eigenbetriebs Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist für das Jahr 2014 (Beratungsvorlage 2016/081) sowie für das Jahr 2015 (Beratungsvorlage 2017/168)
Vorlage: 2017/195**

Beschluss:

Der Gesamtjahresgewinn aus 2014 in Höhe von 6.975,73 € sowie der Gesamtjahresgewinn aus 2015 in Höhe von 5.191,73 € des Eigenbetriebs Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist sind im Wirtschaftsjahr 2016 der Allgemeinen Rücklage zuzuführen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen
Ja 10

**TOP 9 Prüfung des Jahresabschlusses 2016 des Eigenbetriebs Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist
Vorlage: 2017/197**

Beschluss:

Der Auftrag über die Prüfung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebs Wirtschaftsbetriebe zum 31.12.2016 wird an die KOMMUNA-TREUHAND GmbH, 27753 Delmenhorst, vorbehaltlich der Zustimmung des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Aurich, vergeben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

Ja 10

**TOP 10 Prüfung des Jahresabschlusses 2016 des Eigenbetriebs Kurverwaltung der Inselgemeinde Juist
Vorlage: 2017/198**

Beschluss:

Der Auftrag über die Prüfung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebs Kurverwaltung zum 31.12.2016 wird an die KOMMUNA-TREUHAND GmbH, 27753 Delmenhorst, vorbehaltlich der Zustimmung des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Aurich, vergeben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

Ja 10

**TOP 11 Wirtschaftsplan und Vermögensplan des Eigenbetriebs Kurverwaltung der Inselgemeinde Juist für das Wirtschaftsjahr 2017
Vorlage: 2017/199**

abgesetzt

**TOP 12 Haushaltssatzung der Inselgemeinde Juist und Wirtschafts- sowie Vermögenspläne der beiden Eigenbetriebe Kurverwaltung und Wirtschaftsbetriebe für das Haushaltsjahr 2017
Vorlage: 2017/200**

Geänderter Beschluss:

Die Haushaltssatzung 2017 der Inselgemeinde Juist, der Stellenplan 2017 und die Wirtschafts- und Vermögenspläne 2017 der Eigenbetriebe Kurverwaltung und Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist werden in der vorliegenden Fassung beschlossen.

Die Ausschreibung der Sachgebietsleitungsposition SG80 (Touristinfo/-cardsystem) hat das Ziel diese Position zum 1.10.2017 zu besetzen und erfolgt nach Zustimmung durch den Verwaltungsausschuss.

Beratungsvorlage:

~~Die Haushaltssatzung 2017 der Inselgemeinde Juist, der Stellenplan 2017 und die Wirtschafts- und Vermögenspläne 2017 der Eigenbetriebe Kurverwaltung und Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist werden in der vorliegenden Fassung beschlossen.~~

Abstimmungsergebnis:

geändert beschlossen

Ja 9 Nein 1

**TOP 13 Hotel Atlantic - Nutzung der Räume im Dachgeschoss
Vorlage: 2017/203**

Beschluss:

Dem Inhaber bzw. dessen Vertreter des Hotel Atlantic, Wilhelmstraße, wird die Nutzung des obersten Dachgeschosses desselbigen Hotelgebäudes für die ausschließliche Nutzung als Dauermietwohnung für angestellte Mitarbeiter befristet bis zum 31.10.2017 genehmigt, insofern alle baurechtlichen Bedingungen erfüllt werden.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich abgelehnt
Ja 3 Nein 6 Enthaltung 1

TOP 14 Juist-Töwerland Katalog 2018: Gebühren
Vorlage: 2017/201

Geänderter Beschluss:

Die Gebühren für den Katalog 2018 werden um 15% gesenkt.

Beratungsvorlage:

Die Gebühren für den Katalog 2018 bleiben unverändert (siehe Anlage 1: Gebühren).

Abstimmungsergebnis:

zurückgestellt
Ja 8 Nein 1 Enthaltung 1

TOP 15 Juist-Töwerland Katalog 2018: Auflagenhöhe
Vorlage: 2017/202

Beschluss:

Der Juist-Töwerland Katalog 2018 wird in einer Auflagenhöhe von 25.000 Exemplaren ausgeschrieben. Der Hauptkatalog hat einen Umfang von 82 Seiten plus 4 Seiten Umschlag mit Ausklapper. Das Infoheft wird in einer Auflagenhöhe von 27.000 Exemplaren gedruckt. Der Seitenumfang beträgt 70 Seiten plus 12 Seitenumschlag.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich beschlossen
Ja 9 Enthaltung 1

TOP 16 Juist-Töwerland Katalog 2018: Festlegung der Saisonzeiten
Vorlage: 2017/204

Beschluss:

Für den Juist-Töwerland Katalog 2018 werden folgende Saisonzeiten festgelegt:

Hauptsaison	4) 22.06.2018 – 09.09.2018
Nebensaison	1) 22.12.2017 – 07.01.2018 3) 16.03.2018 – 21.06.2018 5) 10.09.2018 – 28.10.2018 7) 21.12.2018 – 07.01.2018
übrige Zeit	2) 08.01.2018 – 15.03.2018 6) 29.10.2018 – 20.12.2018

Die Saisonzeiten werden in der Legende mit folgendem Zusatz versehen: „Die Saisonzeiten sind Empfehlungen. Abweichende und zusätzliche Saisonzeiten der Vermietbetriebe sind

möglich. Verbindlich sind die zwischen dem Gast und dem Vermieter getroffenen Vereinbarungen.“

Abstimmungsergebnis:

einstimmig beschlossen

Ja 10

**TOP 17 Vergabe der Gastronomie am Kurplatz für die Jahre 2017 - 2019
Vorlage: 2017/205**

Beschlussvorschlag:

Die Vergabe der Gastronomie am Kurplatz für die Jahr 2017 - 2019 geht an Axel Rippe Juist Gastronomie mit einem Angebot von 1800,- € zzgl. 19% MwSt. Dies ist das höchste vorliegende Angebot.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich beschlossen

Ja 7 Nein 3

**TOP 18 Vergabe von zwei elektischen Strandrollstühlen (Solar) im Rahmen eines LEADER-Projektes
Vorlage: 2017/206**

abgesetzt

**TOP 19 Verbesserungen im Haus des Kurgastes
Vorlage: 2017/207**

Beschlussvorschlag:

Nach rechtlicher Prüfung und einer Kostenanalyse sollen folgende Punkte aus der Antrag von Herrn Jacobs vom 23.03.2017 bis zum Beginn der Sommerferien umgesetzt sein.

- tägliche Öffnung des Kleinen Saals bei Verschluss des großen Saals
- Erstellung eines Kinderwagenparkplatzes im Foyer EG vor dem Zugang zu dem Veranstaltungssaal und Kenntlichmachung auf dem Fußboden.
- Umzug des Leseraums in den kleinen Saal mit Anschaffung und Aufstellung günstiger, jedoch ansprechender sowie stapelbarer Loungemöbel.
- Erstellung eines Jugendraums mit Kickertisch, Billard, ggf. Tischtennis und evtl. Spielekonsole im bisherigen Leseraum.

Die Kosten für diese Maßnahme dürfen 10.000,- € nicht überschreiten.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich beschlossen

Ja 9 Nein 1

Björn Westermann
Vorsitzende/r

Dr. Goerges
Bürgermeister

Annette Steinkrauß
Protokollführer/in

Die Niederschrift wurde in der Sitzung des Gemeinderates am 04.07.2017 genehmigt.

Der Bürgermeister